



6^e SALON DE LA CÉRAMIQUE D'ART CONTEMPORAINE

DU 7 AU 11 OCTOBRE 2009

CÉRAMIQUE 14 PARIS

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Salon de la c é r a m i q u e d ' a r t c o n t e m p o r a i n e

du 7 au 11 octobre 2009

Annexe de la mairie du XIV^e

12, rue Durouchoux, 75014 Paris



MAIRIE DE PARIS 

MAIRIE DU 14^e ARRONDISSEMENT DE PARIS

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Le XIV^e accueille les céramistes d'art

C'est avec le plus grand plaisir que nous accueillons la 6^{ème} édition du salon de la céramique d'art contemporaine « Céramique 14 », du 7 au 11 octobre 2009 à la salle des fêtes de la Mairie du 14^{ème}.

« Céramique 14 » est devenu un temps fort de découverte d'un art aux techniques ancestrales et universelles. Nous tenons à féliciter l'association A Tout Atout qui chaque année nous fait découvrir toute la diversité de cet art pleinement contemporain.

Ce salon poursuit sa politique d'ouverture sur le monde et offre, une fois de plus, une vitrine magnifique et internationale. Plus de 33 artistes, artistes confirmés ou jeunes créateurs seront présents pour présenter leurs œuvres.

Cette année, le salon propose également d'entraîner les visiteurs dans un parcours autour du Portugal, invité d'honneur de Céramique 14. La galerie Agora International a souhaité s'associer à cet événement en présentant à la Mairie du 14^{ème} du 7 au 14 octobre les céramiques du village de Barcelos, centre artisanal connu dans le monde entier pour son célèbre coq multicolore, devenu l'emblème du pays.

Ainsi vous pourrez découvrir la céramique contemporaine sous toutes ses formes et partager avec tous ces créateurs leurs inspirations et leurs techniques.

A toutes et à tous, nous souhaitons un moment fort de plaisir et d'émotion.

Pascal Cherki

Maire du XIV^e arrondissement, Conseiller de Paris

Danièle Pourtaud

Adjointe au maire de Paris, chargée du Patrimoine,
conseillère déléguée du XIV^e à la Culture et à l'Égalité Femme/Homme

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Le sixième salon de la céramique d'art contemporaine

Nous avons le plaisir de vous présenter le 6^e salon
Céramique 14 - Paris 2009.

Comme toujours à l'avant-garde des événements sur « la
céramique », le salon « Céramique 14 - Paris » poursuit sa
politique d'ouverture sur le monde et offre une fois de plus
une belle vitrine de la céramique d'art contemporaine.

Cette année, le Portugal est notre invité, il est représenté
par trois céramistes acteurs et témoins des différents
courants de la « céramique contemporaine portugaise ». Heitor Figueiredo nous plonge dans un monde ludique où
l'imaginaire nous emporte dans une architecture colorée, Sofia Beça et ses installations où l'empreinte de l'homme
rivalise avec la nature. Mario Reis confronte l'approche
séculaire de la céramique portugaise et en fait un ensemble
homogène entre tradition et modernité.

De nombreuses nationalités et générations présentes à
Céramique 14 traduisent une sorte de langage universel
influencé par un terroir de connaissances communes « la
céramique » mais qui, à chaque étape, nous raconte une
autre histoire.

C'est par le rôle organisé et structuré des initiatives et
l'appui logistique et financier des pouvoirs publics et privés
que ce Salon est une réalité et peut bénéficier d'une
certaine liberté. C'est pourquoi, nous souhaitons remercier
chaleureusement la Ville de Paris qui grâce à la politique
d'ouverture et de soutien aux initiatives permet de faire
découvrir et émerger de réels talents.

Nous remercions Monsieur Pascal Cherki, Maire du XIV^e
arrondissement, de la bienveillance qu'il nous accorde ainsi
que toute l'équipe de la Mairie du XIV^e pour sa disponibilité.

Nous remercions tous nos fidèles partenaires qui nous
renouvellent chaque année leur confiance et formons des
vœux pour que le salon 2009 connaisse le succès des années
précédentes.

Association A TOUT ATOUT

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

The 6th Contemporary Ceramics Exhibition

We are delighted to present you the 6th edition of the exhibition "Céramique 14-Paris", 2009.

In the forefront as long as "ceramics" is concerned, this exhibition keeps on with its opening-up on the world policy, providing a fantastic showcase for contemporary art ceramics.

This year, our special guest is Portugal, represented through to the works of three artists. They are really good examples of the different trends of Portuguese contemporary ceramics. For instance, Hector Figueiredo's works take us to a fantasy world, in which the imagery brings us into a colourful architecture. Sofia Beca's installations show the rivalry between the human kind and the nature. Mario Reis's works mix tradition and modernity in Portuguese ceramics.

The exhibition hosts lots of works of artist of different nationalities and generations. Those works translate a sort of universal language, influenced by a common background - the "ceramics art"- giving us totally different results.

Thanks to organized and structured initiatives and the logistic and financial help provided both by the private and public sector, this exhibition can actually take place and enjoy some freedom. That is why we would like to warmly thank the city of Paris which, thanks to its policy of opening-up and support, enables us to introduce those real talents to the whole world.

Then we would like to thank Mr. Pascal Cherki, the mayor of the "14th Arrondissement", and his team, as they gently and warmly welcomed our exhibition.

We would also like to thank all our partners which always give us so much confidence. Hoping that this year exhibition will be as popular as last year one, we wish you a pleasant visit.

Association A TOUT ATOUT

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Ecoles



CNIFOP

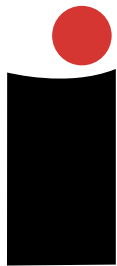
Centre national de formation aux métiers de la céramique

Créé en 1976, le CNIFOP est un centre de formation professionnelle pour adultes proposant des stages tous publics - découverte de la terre, initiation/perfectionnement au tournage et à la décoration, modelage - des formations qualifiantes - CAP tournage, CAP décoration, fabrication d'émaux - et des spécialisations pour les professionnels.

Depuis cette année, et dans le souci de répondre aux évolutions des métiers de la céramique, le CNIFOP ouvre une nouvelle formation qualifiante, « Céramiste créateur », permettant aux stagiaires de concrétiser leur projet d'installation.

Possibilité d'hébergement et restauration sur site.

Route de Saint-Sauveur — 58310 Saint-Amand-en-Puisaye, France
Tél. : 03 86 39 60 17 — Fax : 03 86 39 65 40
E-mail : contact@cnifop.com — Site internet : www.cnifop.com



Lycée polyvalent l'Initiative

L'Initiative est un lycée polyvalent sous contrat d'association avec le ministère de l'Éducation nationale.

Sa section d'arts appliqués propose, après la 3^e, une formation aux techniques de décoration et de mise en oeuvre de la céramique. CAP décoration et Brevet des Métiers d'Art céramique.

20, rue Bouret — 75019 Paris
Tél.: 01 53 38 44 10 — Fax. 01 42 41 59 42
www.lyceelinitiative.org

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Index



Association A TOUT ATOUT
www.ceramique14.com



Alayse Elsa (1981) 7



Auzolle Fabienne (1967) 8



Beça Sofia (1972) 22



Cornu Danielle (1951) 9



Danhieux Alistair (1975) 10



Deberly Anne (1975) 11



Depondt Véronique (1971) 12



Duchamp Karima (1971) 13



Dufour Laurent (1977) 14



Durand Stéphanie (1975) 15



Eschenbrenner Micheline (1931) 16



Faillat Christian (1954) 17



Figueiredo Heitor (1952) 23



Fourmanoir Annie (1931) 18



Goutt-Allikmets Aire (1960) 19



Guingant-Convert Gaëlle (1971) 20



Kim Myung-Joo (1973) 21



Laverick Tony (1961) 25



Lebrun Valérie (1959) 26



Loriquet Dorothée (1962) 27



Mouedeb Isabelle (1970) 28



Pérez-Fernández Rafael (1957) 29



Pidancet-Bouquet Sylvie (1962) 30



Reis Mário (1971) 24



Rousseau Nicolas (1971) 31



Saby Catherine (Capri) (1957) 32



Schlagenhauf Daniela (1957) 33

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14



Sellier-Duplessis Hélène (1968) 34



Simon Corinne (1964) 35



Sulger-Libessart Laure (1971) 36



Thomas Dominique (1977) 37



Trepas Béatriz (1965) 38



CNIFOP - Centre national de formation
aux métiers de la céramique 41
Route de St-Sauveur
58310 St-Amand-en-Puisaye
Tél. : 03 86 39 60 17 - Fax : 03 86 39 65 40
contact@cnifop.com - www.cnifop.com



Lycée polyvalent l'Initiative 41
20, rue Bouret - 75019 Paris
Tél. : 01 53 38 44 10 - Fax : 01 42 41 59 42
www.lyceelinitiative.org

Remerciements

Il nous appartient ici de remercier :

- > les artistes qui, par leur participation, ont contribué à la réussite de cette exposition;
- > les collectivités, les organismes, les personnalités qui nous ont aidés à réaliser ce sixième Salon de la céramique d'art contemporaine :

la mairie de Paris;

la mairie du XIV^e arrondissement, M. Pascal Cherki et

Mme Danièle Pourtaud;

ainsi que l'équipe municipale, pour son appui précieux;

les Atelier d'Art de France;

Caixa Geral de Depositos;

l'association Cap Magellan;

la compagnie TAP;

la Compagnie Air France;

la société Baillet - Terre des Arts, M. H.-G. Baillet;

La Revue de Céramique et du Verre, Mme Sylvie Girard;

la société Ceradel;

Artension;

le graphiste : Jarek Kruk, l'atelier;

la traductrice : Elisa Passoni;

le webmaster : Laurent Ilgart, Elinec;

avec l'aide de Alice Massénat

et de tous nos autres partenaires.

Association A TOUT ATOUT

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Avec le soutien de...

MAIRIE DE PARIS 

MAIRIE DU 14^e ARRONDISSEMENT DE PARIS



Agence de Paris 14
28, rue Brézin
75014 Paris
Tél. : 01 58 14 29 40
Fax : 01 58 14 29 45
www.cgd.fr



4, passage Roux
75017 Paris
Tél. : 00 33 144 0108 30
Fax : 00 33 144 0108 35
www.ateliersdart.com

AIR FRANCE



TAP
TAP PORTUGAL

la revue de la
c é r a m i q u e
et du **v e r r e**

61, rue Marconi
BP 3 - 62880 Vendin-le-Vieil
Tél. : 03 21 79 44 44 - fax : 03 21 79 44 45
www.revue-ceramique-verre.com

BAILLET
Terres
des Arts
02 48 57 30 35

Terres des Arts
29, rue Maurice Gorse
18500 Mehun-sur-Yevre
Tél. : 02 48 57 30 35

capmagellan.org
agitateur fusophone !



CERADEL SOCOR
Z.I.N. - 17-23, rue Frédérique-Bastiat - BP1598 - 87022 Limoges cedex 9
Tél. : +33 5 55 35 02 35 - Fax : +33 5 55 35 02 30
www.ceradel.com - ceradel-socor@ceradel.fr

artension

Rédaction - Administration - Publicité
BP 1175 - 69201 Lyon cedex 01
Tél. : 04 78 23 58 75 - Fax : 04 78 23 51 49
artension@wanadoo.fr - www.artension.fr

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14

Couverture : sculptures d'Annie Fourmanoir, photographe Gaëtane Girard

Conception et réalisation graphique : Jarek Kruk - 0147 33 15 33 - atelier.11@free.fr

Imprimé par : PETIT s.k.

Extrait du catalogue 2009
Retrouvez le catalogue complet sur le
salon Céramique 14